

## WESSLING ROMÂNIA: TERMENI ȘI CONDIȚII GENERALE

### 1. Condiții generale

1.1. Următorii termeni și condiții generale vor constitui o parte integrantă a tuturor cotațiilor, contractelor, serviciilor noastre și a relațiilor contractuale rezultate.

1.2. WESSLING România nu se angajează la încheierea unor acorduri și condiții diferite, în special termeni de cumpărare, cu excepția cazului în care s-a emis confirmarea în acest sens în formă scrisă.

1.3. E-mailurile necriptate nu sunt protejate de accesul terților și pot fi falsificate sau modificate.

1.4. WESSLING România nu își asumă răspunderea pentru confidențialitatea și integritatea emailurilor necriptate în timpul transmiterii și după primirea lor de către client, excepție fiind cazurile în care clientul a cerut în mod expres altfel și este confirmat de către WESSLING România, comunicările prin e-mail rămânând totuși necriptate. Clientul acceptă acest lucru în deplină cunoaștere a riscurilor.

### 2. Contracte

2.1. Valabilitatea cotațiilor emise de WESSLING România este de 6 luni ca principiu general. Perioada de valabilitate începe de la data menționată în oferta noastră.

2.2. Serviciile WESSLING România nu se extind la verificarea datelor documentelor prezentate de client, cu excepția cazului în care acestea sunt convenite în mod expres în formă scrisă.

2.3. În cazul în care clientul se abate de la oferta WESSLING România scrisă la plasarea comenzii de achiziție sau în cazul în care clientul face o comandă de achiziție verbală,

Încheierea formală a contractului va fi strict condiționată de confirmarea WESSLING România în scris.

2.4. Dacă circulă două scrisori de confirmare care conțin termeni și condiții diferite, atunci se consideră versiunea valabilă cea a WESSLING România.

### **3. Condiții de plată și prețuri**

3.1. Cotațiile de preț valabile și asumate sunt cele exprimate în scris de către WESSLING România.

3.2. Prețurile stabilite nu conțin TVA și vor fi calculate la cursul valutar BNR de la data facturării și nu includ costurile pentru depozitarea, transportul și / sau eliminarea materialului de probă.

3.3. Dacă serviciile WESSLING România se prelungesc pe o perioadă mai îndelungată de o lună fără a deține contract semnat de către părți, atunci WESSLING România are dreptul să emită facturi pentru rate sau plăți parțiale în cursul proiectului.

3.4. Dacă serviciile prestate vor avea o durată mai mare de 4 luni de la încheierea contractului astfel încât în timpul derulării contractului costurile fixe se majorează cu peste 5%, de exemplu prin creșterea costurilor salariale impuse de anumite reglementări legislative, a costurilor cu materia primă, energia sau prin modificarea tarifelor publice existente, prin introducerea unor noi taxe publice etc, WESSLING România va avea dreptul să majoreze prețurile în consecință direct proportional cu majorările menționate.

3.5. În condițiile creșterii de preț cu peste 25% din cauza ajustărilor datorate celor de la punctul 3.4, clientul are dreptul să rezilieze contractul. Dreptul de reziliere al contractului nu se aplică în cazul întârzierilor din motive care îi revin exclusiv clientului și nu exonerează pe acesta de datorii însumate până la momentul rezilierii.

3.6. În cazul întârzierilor la plată sau neacceptarea unui instrument de plată sau factură, WESSLING România va avea dreptul să sisteze orice alte servicii către client numai cu plata în avans a serviciului și încasarea tuturor soldurilor restante ale facturilor.

3.7. Dacă Beneficiarul intră în procedura de insolvență WESSLING România are dreptul să se retragă din contract fără nicio adresă suplimentară în acest sens și să solicite prin procedură de urgență înscrierea la masa credală.

3.8. Pentru Beneficiarii care nu au sediul social înregistrat în România, serviciile facturate nu includ taxe sau impozite, cum ar fi taxa pe valoarea adăugată, deducerile la sursă sau taxele la import, plățile datorate de client trebuie să fie făcute strict net fără deducerea taxelor sau impozitelor.

#### **4. Drepturile de compensare și de reținere**

4.1. Achitarea contra pretențiilor este permisă doar în cazul în care pretențiile clientului sunt hotărâte ca fiind irevocabile, acestea fiind condiții esențiale și în privința exercitării drepturilor de reținere de către client.

#### **5. Livrarea și evitarea riscului**

5.1. Începutul perioadei de execuție a proiectului este condiționată de primirea punctuală a tuturor probelor, documentelor ce trebuie furnizate de client, de permisele și autorizațiile necesare, precum și de clarificarea și aprobarea corespunzătoare a planurilor. Termenul de livrare al serviciului va fi cel stabilit în contract. Acordul verbal pentru un termen de livrare nu reprezintă aprobarea termenului de către părți. În absența contractului sau al altui acord scris se vor aplica termenele obișnuite de realizare de pe piață. WESSLING România are dreptul de a efectua serviciul contractual mai repede decât data convenită.

5.2. Dacă din motive obiective demonstrate WESSLING România va depăși termenul stabilit, Beneficiarul trebuie să acorde o prelungire rezonabilă a termenului de livrare.

5.3. Orice litigiu, eveniment neprevăzut, dezastru natural, nivele semnificative de absență a personalului, ne absolvă de obligativitatea execuției contractuale în termenii conveniți inițial. Clientul trebuie să fie notificat în cel mai scurt timp asupra acestor întreruperi și al modificărilor termenului de execuție

5.4. Nu pot fi invocate despăgubiri împotriva WESSLING România pentru nerespectarea termenului de livrare cu excepția cazului în care acestuia se impune vinovăția demonstrată a unui act deliberat sau de o neglijență gravă, în acest din urmă caz aplicându-se mențiunile prevăzute la punctul 9.8.

5.5. Locul de executare al tuturor obligațiilor contractuale este specificat în formă scrisă, convenită cu Beneficiarul. În cazul livrării sau expedierii probelor de către client, laboratorul nu se face raspunzător pentru starea de recepție a acestora.

## **6. Drepturi de autor**

6.1. WESSLING România își rezervă drepturile de proprietate și drepturile de proprietate comună pentru muncă și serviciile prestate.

6.2. Beneficiarul poate utiliza numai rapoartele și rezultatele testelor produse în cursul relației contractuale, inclusiv toate tabelele, calculele și alte detalii, în scopul urmărit conform contractului. Orice circulație către terți care depășește acest domeniu de aplicare, tipul de utilizare, orice modificare a termenului sau abrevierea poate fi efectuată numai de către client strict sub rezerva consimțământului WESSLING România. Orice publicare sau reproducere în scopuri de publicitate va fi în mod deosebit condiționată de acordul nostru în scris prealabil.

6.3. Documentele furnizate pentru executarea serviciilor vor deveni proprietatea WESSLING România. Acestea vor fi arhivate cel puțin până la sfârșitul celui de-al cincilea an calendaristic de la plata facturii finale, după care vor fi distruse.

## **7. Rezervarea titlului**

7.1. Documentele realizate în cadrul contractului, care includ în special rezultatele analizelor efectuate, rămân în proprietatea WESSLING România până când se achită contravaloarea convenită și creanțele care au fost acumulate în legătură cu relația contractuală. Clientul poate utiliza elementul furnizat numai după plata integrală a contravalorii serviciului.

## **8. Acceptare notificări**

8.1. Acceptarea oficială a performanței WESSLING România este necesară numai în acele cazuri în care acest lucru a fost convenit cu clientul în formă scrisă. În celelalte cazuri, performanța WESSLING România va fi considerată ca fiind acceptată conform contractului în termen de 14 zile de la furnizarea serviciului convenit contractual, cu excepția cazului în care clientul se opune acceptării în această perioadă. Acest lucru se aplică și oricărei performanțe parțiale.

## **9. Garanția**

9.1. Lucrările și serviciile furnizate de WESSLING respectă standardele tehnice de bună practică general acceptate, iar analizele efectuate în laboratoarele noastre respectă codurile general recunoscute ale practicii de laborator, cu respectarea cerințelor legale și legislației oficiale în ambele cazuri. Dacă nu se convine altfel prin contract, prestatorul va alege metoda de analiză.

9.2. În cazul nerespectării condițiilor convenite sau lezării în alt mod, drepturile legale ale clientului sunt cele descrise mai jos.

9.3. Cazurile minore de neconformitate care nu produc niciun prejudiciu tehnic nu pot face obiectul plângerilor.

9.4. WESSLING România nu va fi răspunzătoare pentru daunele rezultate din lipsa documentelor necesare, parțialitatea sau inexactitatea acestora. În aceste cazuri clientul va despăgubi WESSLING România conform cererilor de despăgubire a terților.

9.5. Termenul de prescripție pentru drepturile de garanție este de un an de la data acceptării. Acest termen de un an nu se aplică în cazul în care legea prevede o perioadă mai lungă de prescripție, în cazul acceptării unei garanții în ceea ce privește calitatea și condiția sau în cazul răspunderii contractuale pentru prejudiciile cauzate de vătămarea vieții, a membrilor sau a sănătății prin încălcarea intenționată sau neglijentă a îndatoririlor din partea noastră sau din partea unuia dintre reprezentanții noștri legali sau agenți delegați, precum și în cazul răspunderii pentru alte daune prin încălcarea intenționată sau grav neglijentă a îndatoririlor din partea noastră sau din partea unuia dintre reprezentanții noștri legali sau a agenților delegați. Cu referințe la obiectul contractului, WESSLING România va putea alege între remedierea unui defect sau efectuarea unei noi analize cu mențiunea că această garanție nu acoperă defecte dacă Beneficiarul a schimbat sau modificat subiectul contractului și poate dovedi că schimbările sau modificările menționate nu au fost cauza neconformității.

9.6. WESSLING România nu se consideră răspunzătoare în cazul unei neglijențe care nu se referă la obligațiile contractuale majore, daunele rezultate din vătămarea vieții, a membrilor sau a sănătății sau la garanții și în măsura în care neglijența noastră nu afectează revendicările din legislația privind răspunderea pentru produse. Același lucru se va aplica neglijării datoriei din partea agenților noștri delegați. În caz de neglijență ușoară a obligațiilor contractuale majore, răspunderea WESSLING România se limitează la daunele previzibile. Nici o răspundere nu va fi acceptată pentru pierderi și daune indirecte și consecvente și rezultate ca atare. Nu se acceptă cereri de despăgubire după un an de la primirea rapoartelor.

9.7. Înaintea solicitării despăgubirii pentru defecte sau daune legate de obiectul muncii WESSLING România în curs de desfășurare sau finalizate, Beneficiarul are obligația de a permite rectificarea defectelor sau pagubelor.

## **10. Materiale de probă**

10.1. Clientul va garanta că materialele de probă nu prezintă riscuri pentru angajații și proprietatea WESSLING România. Dacă există probleme de siguranță și/sau de sănătate legate de materialele de probă datorită cunoașterii sau suspiciunii de substanțe toxice sau contaminanți, clientul este obligat să informeze angajații WESSLING România cu privire la aceste pericole și, la plasarea comenzii, să dezvăluie toate informațiile relevante privind pericolele, manipularea, originea, tipul, compoziția și natura materialelor de probă.

10.2. Clientul este răspunzător pentru toate costurile și daunele suferite de WESSLING România, de angajații noștri sau de alți reprezentanți din cauza neîndeplinirii acestei obligații, indiferent dacă au loc în timpul transportului, analizei, eliminării, inspecției sau luării mostrelor.

10.3. Clientul suportă costul și riscul livrării materialelor eșantionului la sediile WESSLING România. În cazurile în care eșantioanele sunt colectate de o companie de expediere conform instrucțiunilor noastre, riscul asumat de către client trece la WESSLING România numai după primirea mostrelor. Taxa percepută pentru colectarea probelor (conform caietului de sarcini/ofertei) se va aplica transportului neasigurat. Transportul asigurat este posibil în cazul achitării unei taxe suplimentare.

10.4. Intră în responsabilitatea clientului asigurarea calității transportului eșantioanelor, ambalarea corespunzătoare și în condiții de siguranță a acestora, respectarea reglementărilor privind ambalarea și transportul deșeurilor toxice și substanțelor periculoase.

10.5. Eșantioanele livrate de client sunt recepționate de către WESSLING cu condiția ca acestea să fie ambalate corect și etichetate corespunzător în conformitate cu instrucțiunile noastre și cerințele legale. În cazurile în care există probleme de siguranță și sănătate în vecinătatea eșantioanelor din cauza unor substanțe toxice sau a unor contaminanți cunoscuți sau suspectați, livrarea acestor mostre va fi realizată strict sub

acordul și instrucțiunile WESSLING România. Obligația aducerii la cunoștință a acestor aspecte le revin în exclusivitate și în răspunderea Beneficiarului.

10.6. Clientul va rămâne proprietarul materialelor de eșantionare și va fi considerat generator de deșeuri conform definiției din legislația privind deșeurile. Clientul va transfera integral dreptul de a lua decizii către WESSLING România în ceea ce privește utilizarea materialelor de probă pentru analiză, precum și asupra revenirii lor la client sau eliminarea acestora pe cheltuiala clientului, la momentul lansării comenzii ferme.

## **11. Locul de executare și jurisdicția**

11.1. Locul de executare pentru toate obligațiile contractuale se consideră sediul social al WESSLING România pentru toate obligațiile contractuale. Târgu Mureș este locul de competență pentru toate litigiile care decurg din contractele cu comercianții înregistrați, organismele de drept public sau fondurile speciale de drept public, precum și pentru acțiunile privind instrumentele de plată.

## **12. Alte acorduri**

12.1. În cazul în care una sau mai multe clauze ale Termenilor și condițiilor generale devin invalide sau impracticabile, atunci aceasta nu afectează valabilitatea celorlalte prevederi. Reglementările legale se aplică în cazul în care sunt necesare dispoziții suplimentare.

12.2. În cazul analizelor contractate cu terți, aceasta se va menționa în raportul de încercare.

12.3. Pentru toate convențiile încheiate de societatea noastră cu beneficiarii serviciilor noastre, este aplicabilă legea română.

Director General

Ing. Ioan Pop

Data

14 Februarie 2023